

verAsturies

VIAXAST

Exemplar de baldre

AVILÉS

Un Nadal de cuentu
nes cais de la ciudá

GRAU

Un conceyu
mui escritu

CORVERA

25 años de programación
cultural n'El Llar

RIOSÁ

I Alcuentru de Mayores, una
celebración pa recordar

Un iviernu a la calor d'Asturies

VERASTURIES.COM | NÚMERU 33 | AVIENTU 2025 - FEBRERU 2026



Editorial: Un iviernu a la calor d'Asturies

L'iviernu trái n'Asturies paisaxes bien especiales, onde la nieve anubre los valles y los picos, pero tamién tradiciones bien especiales, les del Nadal asturianu, les mazcaraes d'iviernu y otros vezos y ritos que nos axuntan alreduer del fueu y de la familia.

Un añu más VIAXAST, la revista de VerAsturies.com, fai por divulgar les tradiciones asturianas d'esti tiempu, munches en procesu de recuperación tres ser sustituyíes por otre y marxinaes.

El Ramu Nadal y el Nataliegu son quiciabes dos de les tradiciones recuperaes que meyor espresen la voluntá d'un pueblu de rescatar aquellos vezos que se dexaron morrer o que se persiguieron n'otres circunstancies polítiques y sociales, y qu'agora renacen con puxu.

Esti númberu convidavos a afondar na conocencia d'estes tradiciones y apurre otros conteníos variaos qu'esperamos que vos presten.

Inaciu Galán

ÍNDIZ

Navilés, la ciudá navdiega	4
Grau, un conceyu mui escritu	6
25 años d'El Llar de Corvera	8
I Alcuentru de Mayores en Riosa	10
Vuelve Héroes ensin nome	12
Recomendaciones de VerAsturies	14
4 tradiciones navdiegues	16
El Ramu Nadal	18
L'Abeya Maya n'asturianu	20
Dar xuegu, programa nuevu de RPA	22
Monesteriu d'Oubona	24
Muséu de la Emigración	25
Galería del Ramu Nadal	26
Falamos con Esther Prieto	28
4 árboles d'Asturies	30
Empreses pol asturianu	32
Iviernu, tiempu de mazcaraes	34
Llambionaes navdiegues	35
Mio güela: Isola	36
Cuestionariu	38



Xestión editorial: Cuatro Gotes Producciones, SL.

Redacción: info@verasturies.com

Teléfonu redacción: [+34] 984 086 626

Contactu comercial: [+34] 684 645 846

Imprenta: Gráficas Summa

Revisión llingüística: Claudia Elena Menéndez

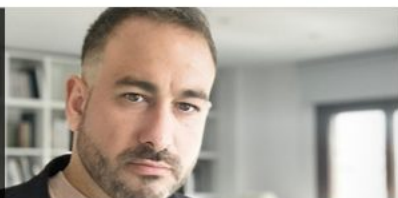
Semeya de portada: Christian Berrocal

Dépositu Llegal: AS 03801 - 2017

Númeru 33 - Añu IX - Quinta dómina

EQUIPU

Director:
**INACIU
GALÁN**



**Xefa de
redacción:**
**JENNIFER
BERROCAL**



**Director
delegáu:**
**LLUIS
FANJUL**



**Directora
comercial:**
**NURIA
LÓPEZ**



Redactor:
**RAÚL
ALONSO**



Redactor:
**ANÍBAL
GONZÁLEZ**



N'Avilés, el llugar onde celebrar la bona navidá

Cola llegada de la Navidá, Avilés vuélcase en facer de la villa un llugar de película. A partir del 20 d'avientu, la ciudá d'Avilés entra na fase más intensa de la so programación navidega 2025-2026, consolidando la so propuesta como un referente festivu n'Asturies. Mientres estos díes, el conceyu combina espectáculos, talleres, mercadinos y actividaes familiares que busquen atraer a vecinos y visitantes y caltener viva la tradición del Nadal en tolos sos matices.

La ciudá diseñó una axenda que se va enllargar hasta'l 7 de xineru de 2026, na que destaquen espacios como'l recintu central 'N'Avilés, Ciudá de la Navidá', la Casa de Pá Noel, la pista de xelu de La Esposición, el Tren Navidegu y un ampliu abanicu de talleres y espectáculos que van dexar esfrutar de la Navidá tanto a los más pequeños como a los adultos.

A partir del sábadu 20 d'avientu, el programa ufierta una axenda bien completa qu'entama col mercadín de Navidá nel Parque de Les Meanes, que va permanecer activu mientres tola selmana, ufiertando productos artesanales, gastronomía típica y artículos navidegos que combinen tradición y modernidá.

Esti mercadín complementase cola actividá constante del Tren Navidegu, que realiza percorrios dende la Plaza d'España, dexando a los visitantes conocer los principales enclaves festivos de la ciudá de forma lúdica y participativa.

El recintu 'N'Avilés, Ciudá de la Navidá', que yá se consolidó como epicentru de la Navidá avilesina, acueye atracciones, hinchables, talleres y espectáculos pa tolos públicos, amás de la tradicional Casa de Pá Noel, onde los más pequeños pueden apurrir les sos cartes y vivir la maxa de la Navidá.



la programación inclúi talleres que fomenten la creatividá y la participación infantil. Los neños van poder participar n'actividaes como "Crea'l to adornu navidegu", talleres de manualidades, scrapbooking, y actividaes artístiques que-yos dexen elaborar les sos propies alcordances d'estes fiestes.

Amás, los espectáculos infantiles caltienen un papel destacáu: dende obres teatrales hasta representaciones de maxa y musicales navidegos, toos diseñaos pa que los neños y les sos families esfruten d'esperiencias educatives y lúdiques coles mesmes.

La combinación de talleres y espectáculos contribúi a que la Navidá n'Avilés seya un espaciu integrador onde la cultura y la diversión danse la mano.



El 23 y 24 d'avientu destaquen pola preparación de les celebraciones de Nuechebona. Mientres estos díes, la ciudá intensifica les actividaes familiares, con talleres de decoración navidega, cuentacuentos y actividaes interactivas na carpa de NAVilés, Ciudá de la Navidá. La ciudá combina asina tradición y modernidá, ufiertando a los vecinos la oportunidad de vivir la Navidá con intensidá y en familia.

Del 26 al 30 d'avientu, la ciudá combina actividaes infantiles con propuestas culturales y deportives. Destaquen los talleres de creatividá, cuentacuentos y manualidades, mesmo que exhibiciones de deportes tradicionales, que fomenten l'actividá física nun contestu festivu y familiar. La programación refuerza la importancia de que la Navidá seya un tiempu d'alcuentru interxeneracional, nel que güelos, padres y fíos puedan compartir esperiencias, tradiciones y entretenimientu.

El 31 d'avientu, viespora d'Añu Nuevu, la ciudá prepárase pa recibir 2026 con propuestas especiales. Les lluces de la ciudá y los espacios decorativos conviértese en protagonistas mientres se siguen ufiertando ociu, talleres y atracciones pa tola familia. Prevense actividaes musicales y d'animación na cai y l'apertura de los espacios lúdicos pa que vecinos y visitantes puedan despidir l'añu de manera festiva y segura, esfrutando de la maxa de la Navidá n'Avilés.

El 1 de xineru de 2026, la ciudá recupera'l pulsu habitual con actividaes pa toles edaes, incluyies propuestas deportives y culturales. Destaquen los espectáculos musicales y la posibilidá de participar en talleres familiares, consolidando la ciudá como un espaciu activu y participativu inclusive en díes festivos. La combinación d'ociu, cultura y entretenimientu dexa que la Navidá se viva n'Avilés de manera completa y dinámica, favoreciendo la participación de tolos vecinos y visitantes.

Mientres los primeros díes de xineru, hasta'l 5 de xineru, la programación centrar na preparación de la Cabalgata de Reyes, unu de los eventos más esperaos y emblemáticos. Los talleres de manualidades y la Casa de Pá Noel siguen recibiendo a los neños, mientres que la ciudá se prepara p'acoyer la llegada de Les sos Maxestaes los Reis Magos, que van percorrer les principales cais d'Avilés nun desfile que combina tradición, música y espectáculos para tola familia.

La Cabalgata de Reis representa un momentu d'alcuentru colectivu, emoción y celebración que remata la temporada navidega cola ilusión de los más pequeños y la participación de tola ciudadanía. Unes fiestes mui prestoses qu'hai qu'esfrutar, como non, n'Avilés.

Grau, un llugar mui escritu

Esti final d'añu 2025 llega más lliterariu y llibreru que nunca a Grau cola coincidencia de la publicación de distintes obres d'autores y temes llocales que vienen a xunise a los talleres d'escritura creativa qu'entama la Conceyalía de Cultura.

En cuanto al apartáu lliterariu, el 19 d'avientu presentó'l llibru de cuentos "Los que hicieron el mundu" el moscón Pablo González García. A finales d'ochobre l'Asociación Cultural "Valentín Andrés" presentó'l volume recopilatoriu del so XXXIII Concursu Internacional y Escolar de cuentos.

En payares, el Foru de Creación y Llectura de la Biblioteca de Grau presentó'l so segundu llibru, la novela "Troski enamorado" del escritor llocal Fernando Flórez y ambientada amás nel conceyu moscón.

Esti collectivu va espublizar tamién a finales d'añu'l númberu 20 de la so revista de creación lliteraria y plástica "Las Hojas del Foru" qu'axunta autores llocales en xéneros como la poesía, narrativa, ilustración o la fotografía, incluyendo amás los trabayos de los talleres municipales d'escritura creativa y los premios de distintos certames lliterarios llocales como'l de cartes d'amor o'l concursu de microrrelatos de Peñaflores.

Esta revista pue solicitase de forma gratuita na biblioteca pública.

Troski enamorado Fernando Flórez Fernández-Villaranzo



LOS QUE HICIERON EL MUNDO



Pablo González García

Cuadranta

El obispo santo Dolfo y la iglesia románica de La Mata de Grado: piedra, leyenda y pergamino



Una novedá importante nel panorama lliterariu ye la creación d'una editorial nel conceyu, bautizada con un nome tan moscón como "Prámaro", antiguu topónimu de la zona.

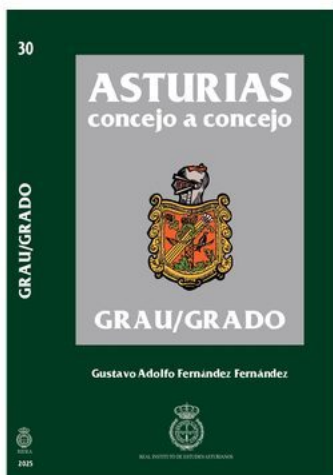
Esta iniciativa editorial privada ta impulsada pola llibrera llocal Ana Rodríguez y l'editor Javier F. Granda, que yá presentaron en payares el so primer llibru 'Poemas futuros' de Ceferino Montañés. Hai que destacar la voluntá de Prámaro de publicar tantu obres lliteraries polo xeneral como monografíes llocales, nesti sentíu pretendén reeditar testos de Don Valentín Andrés Álvarez o'l clásicu de 1907 "Grado y su concejo" obra d'Álvaro Fernández Miranda.

Tamién a finales d'añu va tar disponible nes llibreríes una monografía sobre Grau, obra del Cronista Oficial del conceyu, Gustavo Adolfo Fernández, publicada pol Real Institutu d'Estudios Asturianos (RIDEA) na so colección "Asturies conceyu a conceyu" y ye una guía de más de doscientos páxines na que s'analiza tanto la xeografía como la naturaleza, hestoria, recursos turísticos y el patrimoniu del conceyu, con abondosu apartáu gráficu.

Esti ámbitu de la hestoria llocal ta enllenu de novedaes editoriales, d'una banda l'Asociación d'Amigos del Camín de Santiago de Grau publicó un llibru sobre "El Obispo Santo Dolfo y la iglesia románica de La Mata" d'Isabel Ruiz de La Peña y Miguel Calleja. Tamién ta peracabando'l so nuevu llibru Pepe Areces, que complementa'l que yá espublizó va unos años sobre'l comerciu y el mercáu de Grau.

N'avientu entra n'imprenta'l nuevu númberu (el 14) de la revista d'hestoria llocal "Grau: Villa y alfoz" con una selección de fotografíes históriques del Archivu de la Tradición Oral d'Ambás (ATOAM) y artículos sobre la trayectoria de la imprenta La Magdalena y del políticu Don Manuel Pedregal.

Variedá d'autores y temes llocales son los protagonistas d'esti fin d'añu más llibreru que nunca en Grau, un conceyu mui escritu.



MÁS INFO EN
WWW.AYTO-GRADO.ES

25 años d'El Llar allumando cultura en Corvera

El Teatru El Llar, allugáu en Les Vegues (Corvera), fai esti añu 25 años dende la so apertura, consolidándose como unu de los espacios culturales más dinámicos y polivalentes de tola Comarca d'Avilés. Inauguráu en payares de 2001, El Llar nació como un tresformamientu d'una antigua casería tradicional, afecha pa convertise nun centru escénicu capaz d'allugar una amplia ufierta d'actividaes culturales, sociales y comuñales que marcaron la vida del conceyu no que va de sieglu XXI.

Dende los sos oríxenes, El Llar concibióse como una “fábrica de cultura”, un llugar destináu a abellugar mesmo espresiones artístiques, mesmo eventos de participación ciudadana, capaz d'afaese a los múltiples formatos d'espectáculu gracies a la so versatilidá arquitectónica y técnica. La construcción aprovechó la estructura d'una antigua casería completa —incluyendo vivienda, cortes, horru y panera—, integrándola nel Parque Europa y dotándola de les infraestructures necesaries pa convertise nun centru escénicu modernu y funcional.

A lo llargo d'estos 25 años, El Llar acoyó un númberu enorme d'actividaes que lo convirtieron nel corazón de la programación cultural de Corvera. Con una ufierta siguida qu'inclúi teatru, conciertos de música de tolos estilos, danza, festivales, actividaes infantiles, cine, maxa, esposiciones, conferencies, bailes populares y ciclos formativos, el centru foi un puntu d'alcuentru pa toles edaes y gustos.

La so programación caracterizóse por una combinación de propuestas locales y nacionales, con compañes y artistes d'Asturies y de fuera d'ella.



Una amuesa d'esa actividá ye'l so papel como sede del Rockvera Fest, unu de los festivales de música rock y metal más veteranu d'Asturies, que vuelve cada añu a El Llar con un cartelu de bandes destacaes del panorama estatal y asturianu. Na edición de 2025, celebrada'l pasáu 30 d'agostu, el festival axuntó a grupos como Leize, Dünedain, La Tarrancha, November o Maverick, consolidando la so posición dientro de la escena musical alternativa y roquera del norte del estáu español y amosando la capacidá del espaciu p'acoyer eventos multitudinarios con entrada gratuita.

Pero la programación d'El Llar nun ye namás pa eventos musicales o espectáculos mayores. La so versatilidá dexó que mientres años funcionara cuasi 350 díes al añu, acoyendo actividaes de pequeñu y gran formatu.



Según informes periodísticos, más d'un millón d'espectadores pasaron per El Llar dende la so apertura, dando testimoniu de la so importancia pa la comunidá local y más allá. La sala foi escenariu de funciones teatrales en castellán y asturianu, xornaes d'animación física y social, talleres, nueches de baille, esposiciones, actividaes paraleles a festiviaes populares y conciertos de distintos xéneros.

Precisamente esta versatilidá ye unu de los rasgos más celebraos polos responsables culturales del conceyu. A diferencia d'otros espacios escénicos que s'especialicen nun tipu d'eventu concretu, El Llar supo conxugar tradición y modernidá, actuando al empar como teatru, sala de conciertos, espaciu d'educación y centru d'ociu común.

Pa ello, la capacidá del teatru foi clave: tres la reforma y ampliación de 2019, l'aforu pasó d'unes 220 butaques iniciales a alreduer de 400 places, con graderíos autoportantes y un patiu de butaques móvil que dexen múltiples configuraciones escéniques.

La trayectoria d'El Llar tamién reflexa la evolución cultural de Corvera como conceyu. Un conceyu qu'hasta principios del sieglu XXI dependía en bona midida d'actividaes industriales y agraries vio cómo, col pasu del tiempu, la cultura y l'ociu ganaron espaciu na axenda ciudadana gracies a iniciatives como la d'esti teatru.

L'apueste de les autoridaes llocales por sostener una programación rica y continua mientres 25 años sirvió p'asitiar a Corvera como un referente dientro del circuitu cultural asturianu más allá de les sos fronteres xeográfiques.

Al celebrar les sos bodes de plata, El Llar de Corvera recuerda los sos entamos cola ambición de siguir siendo un espaciu abiertu a la esperimentación artística, un focu d'enerxía cultural en plena actividá y un puntu de referencia pa toos aquellos que ven na cultura una forma de vida y de comunidá, daqué que, ensin dala dulda, va siguir siendo asina mientres munchos años más.

I Alcuentru de Mayores de Riosa, una celebración pa recordar

El conceyu de Riosa vivió'l pasáu 18 d'avientu una xornada mui especial cola celebración del I Alcuentru de Mayores de Riosa, una iniciativa que nació coles mires de poner en valor la esperiencia, la memoria colectiva y el papel fundamental de les persones mayores na vida social y cultural del conceyu. L'eventu, que cuntó con una escelente participación, combinó testimonios, música, convivencia y celebración, convirtiéndose nuna cita qu'aspira a tener continuidá nel futuru.

La xornada tuvo como exa central la grabación del programa "Sentir Asturias" de la Radio del Principáu d'Asturies (RPA), que treslladó los sos micrófonos hasta Riosa pa recoyer voces y vivencies del conceyu. L'espaciu radiofónicu ufiertó una mirada cercana y emotiva a la realidá riosana al traviés d'entrevistes y rellatos.

Mientras la grabación fueron entrevistaos l'alcalde de Riosa, Roberto Álvarez, quien destacó la importancia de crear espacios d'alcuentru pa les persones mayores, sorrayando'l so papel como tresmisores de valores, tradiciones y saberes. El rexidor punxo en valor esti primer alcuentru como una oportunidá pa fortalecer los llazos comuñales y reconocer públicamente l'aportación de quien construyeron el presente del conceyu col so trabayu y esfuerzu a lo llargo de los años.

Tamién participó nel programa'l cronista oficial del conceyu, José Luis Cobo, quien apurrió una visión hestórica y cultural de Riosa, recordando episodios del pasáu, costumes yá desaparecies y tradiciones qu'entá perviven gracies a la memoria oral. La so intervención sirvió pa contestualizar munches de les vivencies compartíes mientres la xornada y reforzar la importancia de caltener y espulbrar la hestoria local.



Otra de les voces protagonistes foi la de Gelines, representante de l'Asociación de Mueyes Tiempo Propio, que faló del papel activu de les mueyes mayores na vida social del conceyu, de la importancia del asociacionismu y de la necesidá de siguir creando espacios onde les persones mayores puedan participar, espresase y sentise escuchaes. La so intervención punxo'l focu nel avieyamientu activu y na fuercia de la comunidá como elementu clave pa combatir la soledá non deseada.



Tres la grabación del programa, l'alcuentru siguió con una parte más festiva y musical. El dúu Mestura, xuntu col coru de Voces Mansoleas, foi l'encargáu d'animar la tarde-nueche con un repertoriu animáu, convidando al públicu a participar, cantar y esfrutar.

La música convirtiósse nun elementu d'uniún, creando un ambiente festivu qu'animó a baillar a munchos de los asistentes.

La xornada tuvo acompañada de música pal baille y remató con una gran espicha, que sirvió como espaciu de convivencia y alcuentru ente vecinos y vecines.

El I Alcuentru de Mayores de Riosa zarróse con un balance bien positivu tantu per parte de la organización como de los asistentes, que destacaron el bon ambiente, la calidá de les intervenciones y la importancia d'iniciatives que ponen nel centru a les persones grandes.

Dende'l Conceyu y les entidaes participantes sorrayóse la intención de dar continuidá a esti tipu d'alcuentros, consolidándolos como una cita añal que sirva pa seguir fortaleciendo la identidá local y el texíu social del conceyu.

Con esta primer edición, Riosa dio un pasu importante na reconocencia de la so memoria viva, demostrando qu'escuchar, compartir y celebrar xuntos ye una de les meyores formes de construyir comunidá.

Héroes ensin nome: vuelve'l podcast cultural d'Asturies

Tres l'éxitu de los sos dos primeres temporaes, el podcast produciu por Yedra Riesgo y Raúl Alonso, vuelve con nuevos episodios que prometen caltener la esencia d'averar la cultura asturiana a tolos oyentes. L'anunciu del regresu realizóse al traviés de les redes sociales del programa, onde los y les siguidores recibieron con entusiasmu la noticia de que bien llueu van poder escuchar nuevamente entevistes, reportaxes y alderiques n'asturianu sobre lliteratura, música, arte y proyectos culturales emerxentes.

Héroes ensin nome caracterizóse por dar visibilidá a artistes, escritores, músicos y emprendedores culturales que d'otra manera tendrían menos presencia nos medios tradicionales, convirtiéndose nun espaciu clave pa conocer la bayura creativa d'Asturies.

La primer temporada sentó les bases del proyectu con entevistes a creadores llocales, analyses de fenómenos culturales y esparidimientu d'iniciatives innovadores, destacando episodios sobre proyectos lliterarios emerxentes, bandes locales y colectivos artísticos, lo que consolidó al programa como un referente nel ámbitu de la cultura asturiana.

La segunda temporada (2022) amplió'l so alcance incluyendo entevistes a grupos musicales reconocíos como Maverick y Dixebra, mesmo qu'escritores, artistes visuales y otros protagonistas de la escena cultural, afondando en temes d'empresimientu creativu, identidá y diversidá artística, y reforzando'l compromisu del podcast cola promoción de voces menos visibles nel panorama mediáticu. Too ello dende les ondes de la Radio del Principáu d'Asturies, tres una primer temporada que s'emitió dende Radio Uniovi primero y dende Radio Kras dempués.





La tercer temporada promete seguir con esta llinia, incorporando nuevos formatos, collaboraciones especiales y un enfoque anováu na creatividá llocal, destacando la importancia de proyectos culturales sostenibles y d'impactu social n'Asturies.

Los oyentes pueden esperar entrevistas esclusives, reportaxes temáticos y alderiques sobre tendencias culturales actuales, too presentao con un estilu cercanu y divulgativu que caracteriza al programa. Los episodios d'esta temporada nueva vuelven a la esencia, faciéndose de manera independiente, polo que van tar disponibles en plataformes como Spotify y YouTube, lo que va dexar llegar a una audiencia entá más amplia y diversa.

Con esti regresu, *Héroes ensin nome* non solo reafita'l so papel como espaciu de referencia nel esparidmientu de la cultura asturiana, sinón que tamién consolida'l so compromisu d'ufiertar conteníu de calidá, n'asturianu y con una perspectiva que combina entretenimientu, educación y promoción cultural, fortaleciendo la identidá y averando la riqueza artística d'Asturies a oyentes de toles edaes.

Una temporada con convidaos especiales

La tercer temporada d'*Héroes ensin nome* va cuntar con doce entrevistas diferentes dende un espaciu diferente, allugáu na zona occidental d'Asturies.

Nella, va haber doce convidaos, que se van dir anunciando en caún de los meses nes que s'espublice la emisión. El primeru de les persones que van pasar pel programa ye'l director de cine asturianu Pablo Casanueva, onde va reflexonar sobre la so trayectoria, que comenzó dende mui mozu y afondando nel so tratamientu de la memoria a lo llargo de la so obra audiovisual.

Les recomendaciones de **Ver Asturias**



El Pintu
Cai La Llibertá 11 - La Pola Llaviana
Teléfonu: 984 045 505



La Pulpería de Grao
C. El Curato 4, Grau
Teléfonu: 985 75 25 77



Restaurante Casa Pepe El Bueno
C. Eduardo Sierra 9, Grau
Teléfonu: 985 75 33 28



Restaurante Del'Alba
C. Alfonso VII 2, Avilés
Teléfonu: 984 39 47 01

Les recomendaciones de Ver Asturias



Bar El Mercáu
Recintu Ferial - La Pola Llaviana
Teléfonu: 627 415 341



Sidrería Tar d'Abéu
Cai María Bandujo 1 - 33201 - Xixón
Teléfonu: 984 491 538



Manglar Ecosistema cultural
Cai Martínez Vigil 14, 33101
Uviéu



La Pilarica Llibrería
Cai Valeriano Miranda 5, 33600
Mieres del Camín



Sidrería Monterá - Casa Güela
Cai la Unión 1 - Avilés
Teléfonu: 985 579 402

4 tradiciones del Nadal asturianu

L'Anguleru

Quiciabes la tradición navidega contemporanea más orixinal d'Asturies ye L'Anguleru, un personaxe que podríamos llamar el Pá Noel asturianu, aunque con traces propies que lo estremen d'otros héroes festivos europeos.

L'Anguleru ye un personaxe que vien del Mar de los Sargazos y viaxa hasta la costa asturiana pa trayer regalos a los neños a partir de la Nuechebona. La so travesía ye vista como una aventura máxica qu'empieza en payares y remata cola so llegada a Asturies nes primeros selmanes d'avientu.

Cada Nuechebona, L'Anguleru realiza'l so tradicional desembarco nel puertu de L'Arena al atapecerín, dando entamu a la cabalgata navidega dende esti llugar costeru. Amás del so valor festivu, la tradición de L'Anguleru en L'Arena refuerza la identidá del pueblu como enclave de la cultura marinera asturiana, integrando'l Nadal col patrimoniu pesqueru y comuñal de la ría del Nalón.



El Nataliegu

Consiste en quemar un tueru d'árbol —xeneralmente de carbayu o carbayu— na Nuechebona, con un sentíu que combina lo pagano y lo festivo. El fueu del tueru créese que protexe a la casa y a los sos habitantes contra los males. L'orixe d'esta práctica ta venceyáu al solsticiu d'iviernu, una fecha marcada por antigües cultures europees que celebraben el renacer de la lluz na nueche más llarga del añu.

Cola llegada del cristianismu, estes celebraciones afacer a la conmemoración de la nacencia de Jesús, aunque calteniendo elementos tradicionales como la quema del tueru.





Príncipe Aliatar

Anque más recién qu'otres tradiciones europees de Reis Magos, el Príncipe Aliatar ganó un espaciu firme nes Navidaes asturianas como l'emisariu real encargáu de recoyer les cartes de los neños pa los Reis Magos d'Oriente. Presentáu col títulu de "La so Alteza Real el Príncipe Aliatar", esti personaxe infantil precede la llegada de Melchor, Gaspar y Baltasar nes cabalgates y actos festivos del mes de xineru.

Dende'l 1 hasta'l 4 de xineru, en munches ciudaes y conceyos asturianos —como Uviéu, Avilés y Xixón— el Príncipe Aliatar recibe les cartes de los neños en llugares públicos como conceyos, cases consistoriales o espacios culturales, acompañáu por paxes y con dulces pa los más pequeños.



Aguilandos

Otra de les tradiciones navidegues más antigües y singulares d'Asturies ye la de pidir l'aguilandu, una costume popular que combina música, cantar y comunidá. Esta práctica forma parte del ciclu festivu navidiegu ente Nuechebona, Añu Nuevu y la llegada de los Reis Magos, y anque menguó n'usu col pasu del tiempu, sigue siendo recordada y recuperada en munchos pueblos asturianos como una forma de caltener vivu'l patrimoniu cultural.

Tradicionalmente, l'aguilandu recibíase en forma d'embutios, castañes, pan o inclusive delles monedes, y depués los grupos siguen cantando per otre cases del pueblu hasta completar el percorríu. Les puertes de los vecinos abríense non solo pol pidíu, sinón tamién pol deséu de compartir alegría, voces y villancicos propios del Nadal.

Ramu Nadal: una tradición asturiana que se ta recuperando

La recuperación del Ramu de Nadal convirtióse nunu de los fenómenos culturales más significativos dentro del patrimoniu tradicional asturianu. Lo que mientres un llargu periodu paeció una costume destinada a perdersé na memoria colectiva tornó con fuerza a numerosos llugares, impulsáu por un renováu interés polos raigaños locales y pol deséu de reforzar la identidad de comunidá.

En munchos sitios, esta tradición vuelve güei a ocupar un llugar central nes celebraciones navidegues, con una implicación vecinal creciente que demuestra la capacidá de los rituales populares pa renacer cuando la comunidá los reconoz como propios.

El procesu de recuperación nun foi casual. Tres años nos que'l Ramu dexó de ponese en munchos llugares por cuenta de los cambeos sociales, la perda de población y el declive de la tresmisión oral, surdieron iniciatives qu'apostaron decididamente por devolve-y el so protagonismu. Vecinos, asociaciones culturales y grupos folclóricos empezaron a arrexuntar testimonios, rescatar fotografíes antigües y reconstruyir los elementos que formaben parte del ritu: dende los cantares tradicionales hasta la elaboración del pan que se colgaban nel ramu.

Gracies a esti llabor, nuna creciente cantidá d'espacios volvieron oyese les voces qu'acompañaben la ufrienda y a ver los ramos decoraos.

Pero, de xuru que dalgunu o dalguna de los que tán lleendo esto tovía nun saben lo que ye'l Ramu Nadal. El «Ramu Nadal» ye una encantadora tradición asturiana qu'añede un toque especial a les celebraciones navidegues.

Esta práctica desenvuélvese dende fai enforma tiempu, magar se foi perdiendo. Sicasí, nos últimos años ta tratando de recuperase. El Ramu Nadal ye un adornu festivu que consiste nun ramu decorativu, iguáu con una variedá d'elementos naturales y ornamentales. Tien los sos raigaños nes tradiciones populares asturianas y tresmitióse de xeneración en xeneración como parte de les celebraciones navidegues.

El ramu suel incluyir cañes de texu, carrascu, arfueyu y otros elementos propios de la temporada iverniza. Amás de les plantes, decórense con llazos de tela y otros adornos que-y dan un toque festivu y coloríu. La combinación d'elementos verdes, colloraos y brillantes crea un símbolu festivu que reflexa l'allegría y l'espíritu de la Navidá.



Un exemplu destacáu d'esta recuperación ye la tienda Zooh de Xixón, qu'incorporó'l Ramu Nadal nel so escaparate como elementu principal de la decoración navidega, reclamándolo como "estrella" de la so esposición visual pal públicu.

La iniciativa foi compartida pola mesma tienda en redes sociales amosando cómo'l tradicional ramu asturianu se convirtiera nel centru del so montaxe navidegu, entemeciendo tradición y creatividá comercial pa llamar l'atención de quien pasien pel centru urbanu. Esta presencia n'escaparates non solo enguapez la redolada, sinón que tamién actúa como un recordatoriu visible de la tradición nun contestu cotidianu nel que davezu domina la iconografía navidega contemporanea.

L'aportación de la iniciativa de Zooh, al asitiar el Ramu nun escaparate comercial urbanu, demuestra qu'esta tradición nun se caltién namás, sinón que tamién s'afai y espándese a nuevos ámbitos

Por eso y por munches coses más, esti añu, lleva a casa un símbolu únicu de la cultura asturiana: el Ramu Nadal artesanal, perfectu pa decorar, regalar o adronar una de les nuses tradiciones más queres.

Fabricáu en madera y con un acabáu en color nocéu, esti ramu de 40 cm d'altor vien equipáu con gabitos pa los adornos y furaquinos pa les veles, llistu pa personalizalu al to gustu.

Vas Poder recoyelu en Xixón, en Cuatro Gotes (cai Emilio Tuya, 51, baxu, L'Arena), o encargalu directamente escribiendo a hola@cuatrogotes.com

Por namás que 60 €, lleva a casa un pedazu de la tradición asturiana y da-y vida al espíritu del Nadal con un ramu fechu con ciñu, respetu ya identidá.

FAITE COL

Ramu Nadal

RECUPERA LA TRADICIÓN ASTURIANA

- 40 cm. d'altor.
- Acabáu en color nocéu con ganchos pa los adornos y furaquinos pa les veles.
- Recoyida en Xixón (Cuatro Gotes, cai Emilio Tuya, 51, baxu, L'Arena).
- Acuta'l tuyu en hola@cuatrogotes.com.

60€

verAsturies

L'Abeya Maya y los sos collacios falen asturianu en TPA

Maya ye una abeyina como nenguna otra, inconformista y siempre naguando por aventures, dexó'l truébanu pa vivir nel prau, llibre como una abeya. El mundu ye demasiao grande y fascinante pa permanecer confinada a la vida zarrada del truébanu. Con esti espíritu atreviu, Maya y el so amigu Willy viven una montonera d'aventures xuntu a los demás animalinos del prau nel que viven.

Y faenlo dende'l mes d'ochobre na Televisión del Principáu d'Asturies, gracias al trabayu de doblaxe que vienen desendolcando nos meses últimos l'equipu de Cuatro Gotes, baxo la direcció de doblaxe de Lorena Armengol, con Inaciu Galán na direcció del proyectu y llingüística, y Lluís Fanjul na parte téunica. Ente les voces protagonistes destaquen Luis Antón González, Carmen Menéndez y Sergio Buelga, ente otros intérpretes de referencia.

Unu de los clásicos más populares de l'animación infantil, y qu'esti añu celebra'l so 50 aniversariu, emítense cada sábadu pela mañana emítense dos nuevos capítulos, nos que per primer vegada va oyese a Maya y a los sos amigos falar n'asturianu.

Ente los personaxes que lu acompañen tán Flip el saltapraos, Tecla l'araña, Nel y Asur los escarabayos, Cascu el cascoxu, Maxi el merucu... ¡Y muncho más!

La serie ta basada nel llibru "L'abeya Maya y les sos aventures", escritu pol alemán Waldemar Bonsels en 1912. Sicasí, la versión animada que la fixo mundialmente famosa ye la serie de televisión xaponesa-alemana que s'estrenó en 1975.



El cantar de la versión asturiana de la serie d'animación cuerre al cargu de l'artista de Tinéu Silvia Quesada, quien formara parte del grupu Muyeres y qu'anguaño desenvuelve la so carrera musical en solitariu, amás de nel grupu Calea, compartiendo escenariu con Leticia Baselgas y Rubén Bada.

L'abeya Maya ta disponible tamién na web de RTPA, nuna sección especial accesible dende cualquier dispositivu y ensin publicidad. Una cita imprescindible pa redescubrir un clásicu universal de l'animación, agora n'asturianu, y compartilu en familia al traviés de RTPA

Amás de la so emisión en televisión, la versión asturiana de L'abeya Maya preséntase como una oportunidad única pa fomentar l'asturianu y la cultura asturiana ente los más pequeños. La traducción al asturianu, llevada a cabu con sumu precuru, dexa que la serie entretenga, al mesmu tiempu que sirve como ferramienta educativa pal aprendizaxe del idioma y la promoción de la diversidá llingüística del país.

La serie ufierta a los y les espectadores un universu ricu en personaxes entrañables y situaciones que combinen l'aventura, l'amistá y la cooperación. Flip, el saltapraos, apurre alegría y dinamismu; Tecla, l'araña, demuestra valentía ya inxeniu; Nel y Asur, los escarabayos, enseñen la importancia de la lealtá y la solidaridá; y Maxi, el merucu, suma un toque d'humor qu'equilibra les trames. Cada capítulu ye una invitación a afayar la naturaleza y valorar la convivencia ente especies, fomentando la empatía y la curiosidá nel públicu infantil.



Dar xuegu, RPA col deporte tradicional como protagonista

Dar xuegu ye un espaciu d'información, divulgación y entretenimientu dedicáu íntegramente a los deportes autóctonos d'Asturies, un patrimoniu cultural y deportivu únicu que forma parte esencial de la identidá del país.

A lo llargo d'una hora selmanal, el programa afonda nel presente y nel futuru d'estes disciplines tradicionales.

Presentáu por Sergio Buelga, Dar xuegu combina la pasión y el rigor informativu con un tonu cercanu y dinámicu, pensáu pa llegar tanto a los aficionados veteranos como a les nueves xeneraciones que quier descubrir estos xuegos que nacieron del trabayu y la vida rural.

Cada programa recueye entrevistes con deportistes, entrenadores, organizadores de competiciones y voces que lluchen pola preservación d'estos deportes tradicionales.

Amás de la parte informativa, Dar xuegu tien un componente d'entretenimientu mui marcáu: reportaxes en campu, secciones d'história y curiosidaes, análisis de reglamentos y curiosos desafíos ente participantes.

El programa busca poner en valor la tradición, pero tamién amosar cómo estos deportes evolucionen y se reinventen nun contestu modernu, con una comunidá cada vez más activa y diversificada.

El resultáu ye un espaciu con alma propia: una ventana abierta al deporte con raigañu, al esfuerciu colectivu, a la hestoria viva de los pueblos y valles asturianos.



Los deportes tradicionales asturianos constitúen una parte singular del patrimoniu cultural inmaterial d'Asturies, reflexu d'una hestoria rural y festiva que se caltuvo viva hasta los nuestos díes. Ente estes práctiques destaquen modalidaes enraigonaes en diverses contornes, como'l xuegu de los bolos asturianos —con variantes como la cuatriada, batiente, palma o'l bolu celta—, qu'hestóricamente se xugaben en places y boleres al pie d'ilesies y chigres, y que constituyeron mientres el sieglu XIX y bona parte del XX unu de los entretenimientos sociales más importantes. La cuatriada, especialmente popular na zona central d'Asturies, ta documentada en fontes federatives y d'investigación, y llegó inclusive a estendese a países con emigración asturiana como l'Arxentina o Méxicu.

El programa contribúi de forma activa a inculcar el valor d'estes práctiques ente les nuevas xeneraciones, reforzando la percepción d'estes modalidaes como parte d'un legáu vivu que merez ser salvaguardáu, espublizáu y practicáu más allá del so contestu orixinal en feries y romerías y trayéndolo a l'actualidá d'una manera más afayadiza pal públicu xeneral.

Coles mesmes, iniciatives públiques, como'l plan estratéxicu anunciáu pola Consejería de Cultura, Política Llingüística y Deporte pa impulsar el deporte tradicional asturianu, refueren la importancia de coordinar esfuerzos con asociaciones y colectivos que lleven décadas trayendo pol caltenimientu d'estes tradiciones deportives



CFAR XUEGU



Monesteriu d'Oubona, una ayalga altomedieval en Tinéu

El monesteriu d'Oubona, nel conceyu de Tinéu, ye unu de los enclaves hestóricos más destacaos del occidente d'Asturies. Remóntase al sieglu IX. Fundáu mientres la dómina altomedieval, esti monesteriu benedictín desempeñó un papel relevante na vida relixosa, cultural y social de la zona, llegando a convertise nun centru d'influencia espiritual y económica mientres dellos sieglos. Anque anguaño namás queden restos de la construcción orixinal, el llugar sigue siendo un referente pa la investigación histórica y pa quien busquen conocer el legáu del patrimoniu monásticu asturianu.

Mientres sieglos, los monxos que lu habitaron desenvolvieron llabores agrícolas, alministrativos y educativos, contribuyendo al desenvolvimientu de la zona y al caltenimientu de la cultura y la escritura. Sábese que'l monesteriu cuntaba con un scriptorium onde se copiaben y calteníen manuscritos, una actividá fundamental pa la tresmisión de la conocencia na dómina. Amás, la institución caltuvo venceyos con otros monesterios de la zona y cola nobleza asturiana, lo que refuerza la so relevancia histórica.



MESÓN EFREN

El Peligru, 6, 33875 Tinéu
Teléfonu: 985 90 10 65



La Dorada

RESTAURANTE PARRILLA

Polígono Industrial La Curiscada
Carretera General Tineo AS-216, 1 Las
Pontigas (Tineo) - Asturias
www.restaurantenuevadorada.es
984 56 07 25

RESTAURANTE PARRILLA LA NUEVA DORADA

Polígonu Industrial La Curiscada,
Carretera Xeneral AS-216,1, Las Pontigas
Teléfonu: 984 56 07 25

Muséu de la Emigración, una mirada al pasáu recién d'Asturies



El Muséu de la Emigración de Colombres – Fundación Archivo d'Indianos, allugáu na villa de Colombres, nel conceyu de Ribadeva, consolidóse como unu de los espacios cultural y patrimonial más significativos pal estudiu y la divulgación del fenómenu migratoriu asturianu hacia América mientres los sieglos XIX y XX.

Esti muséu, con sede na hestórica Quinta Guadalupe, ufierta a visitantes y estudiosos una esperiencia única pa entender cómo la emigración marcó la vida de miles de persones y el desenvolvimientu social y urbanu de les llocalidaes asturianas.

La colecció del muséu dexa a los visitantes entender el viaxe físicu de los emigrantes, pero tamién el so impactu social, cultural y económicu n'Asturies y nes tierres americanes onde s'establecieron.

Munches de les reliquies espuestes pertenecen a emigrantes asturianos qu'unviaron alcordances a les sos families o caltuvieron correspondencia colos sos pueblos d'orixe, ufiertando una ventana directa a les vivencies personales de quien dexaron la so tierra en busca de meyores oportunidaes.

Amás de la esposición permanente, la Fundación Archivo d'Indianos entama actividaes culturales, educatives y divulgatives que refuercen la so misión de caltener la memoria histórica de la emigración.

Estes iniciatives inclúin talleres pa escolares, conferencies y collaboraciones con asociaciones d'emigrantes y centros d'investigación, lo que contribúi a poner en valor un episodiu crucial na hestoria contemporánea d'Asturies.



EL LLAGAR DE KEIRA
C. Baladán, 302, Colombres
Teléfonu: 618 151 582

Galería: L'usu del Ramu Nadal n'Asturies





Falamos con...

Esther Prieto (Arenas, Cabrales, 1960) ye una destacada poeta, narradora y editora asturiana. Debutó como narradora infantil con *El curiador d'estrelles* (1987) y como poeta con *Edá de la memoria* (1992), obteniendo reconocimientu con obres como *La mala suerte* y *Tres de la quema*. Amás, ganó cola novela *Güelu Ismail* el Premiu Xosefa Xovellanos en 2001. Prieto ye considerada una de les voces importantes de la segunda promoción del Surdimientu.

Un llugar pa perdete una fin de selmana...

Misiegu (Villaviciosa).

Un llugar pa vivir...

Uviéu.

Un postre...

Arroz con lleche.

Un platu...

Fabada.

Una sablera pa pasar el día...

Soi más (munchisísimo más) de monte que de playa: la mayada Tordin n'Arenas (Cabrales).

Un pueblín que nun podemos dexar de ver...

Os Teixois (Taramundi). Diba dicir el míu, pero yá ta invadiu bastante como pa echar más xente p'allá.

Un chigre pa tomar unos culinos...

El Nora (Cualoto).





Esther Prieto

Un parque natural pa visitar...

Muniel.los.

Una fiesta a la que nun faltar...

Las Nieves (Puertas – Cabrales).

Un muséu pa recomendar...

Muséu de Belles Artes d'Asturies.

Un momentu de la hestoria d'Asturies que te prestaría vivir...

Esti nel que vivo.

Una pallabra n'asturianu que te preste...

Lleráu.

Una tradición que nun pue perdese...

La sestaferia. Non namás nun había de perdese, había que la traer de vuelta y facer daqué por nós mesmos en cuenta de pidir y pidir al Estáu y nun querer dar (pagar impuestos).

Una espresión n'asturianu que te preste...

«Ye lo qu'hái», que nun ye resignación, sinón aceptación (primer pasu pal cambéu).

4 árboles singulares d'Asturies

Teixu de Bermiegu

El Teixu de Bermiegu ye un texu milenariu situáu na pequeña llocalidá de Bermiegu, nel conceyu de Quirós. Trátase d'un exemplar de *Taxus baccata* que destaca pola so edá, que podría superar los mil años, y poles sos dimensiones, con un troncu de gran perímetru y una copa amplia que domina la contorna. L'árbol alcuéntrase xunto a la ilesia de Santa María. Pol so valor natural, hestóricu y cultural, el Teixu de Bermiegu declaróse Monumentu Natural del Principáu d'Asturies.



Texu de Parmu

El texu de Parmu, nel conceyu de Teberga, ta asitiáu nel pueblu del mesmu nome, mui cerca de la ilesia parroquial.

El so porte ye imponente, con un tueru robustu y una copa densa que sobresa na paisaxe rural y que da cuenta de la so gran edá, difícil d'estimar con precisión, pero claramente centenaria.

Anque nun cuenta con una declaración oficial como Monumentu Natural, el texu de Parmu ye reconocíu polos vecinos y visitantes como un árbol singular que merez respetu y cuidu.



HOTEL RESTAURANTE CASA MANOLO
AS-228, 5, Parmu, Teberga
Teléfonu: 985 76 41 84



RESTAURANTE ALADINO
C. Dr. García Miranda, baxu, Samartín, Teberga
Teléfonu: 985 76 42 19



TABERNA NARCISO
C. Santiago García Fuente, 8, Samartín, Teberga
Teléfonu: 689 96 11 59

Texu de La Collá

El Texu de La Collá, nel conceyu de Siero, forma parte del patrimoniu natural y cultural d'Asturies y tán estrechamente venceyáu col conxuntu históricu de la antigua ilesia de San Pedru de La Collá, al qu'acompaña na so ubicación tradicional.

D'esti árbol destaca'l so gran perímetru de tueru (alredor de 4 m) y una altura que ronda los 15 m, lo que-y confiere un porte imponente nel sitiu onde s'asitia, xunto a les ruines del templu vieyu y al llau del cementeriu, un entornu cargáu d'história y simboloxía.

El conxuntu del campu de la ilesia y el árbol tán incluyíos dende 2017 como Bien de Interés Cultural (BIC) pa tratar de protexer esti testigu vivu del pasáu collectivu, un reconocimientu que busca garantizar que les actuaciones na zona respeten y caltengan la integridá d'estos elementos patrimoniales.



Carbayón de Llavandera

El Carbayón de Llavandera ye ún de los árboles más emblemáticos del patrimoniu natural d'Asturies y un símbolu mui reconocible de la parroquia de Llavandera, nel conceyu de Xixón.

Trátase d'un carbayu (*Quercus robur*) de dimensiones escepcionales, que destaca tanto pola so edá centenaria como pol so porte impresionante. El so tueru, d'un gran perímetru, y la so copa amplia y frondosa dan cuenta de munches xeneraciones de crecimientu lentu y continuu, resistiendo'l pasu del tiempu y los cambios del entornu.

El Carbayón de Llavandera declaróse Monumentu Natural del Principáu d'Asturies en 1995, reconociendo asina'l so altu valor ecolóxicu, paisaxísticu y simbólicu. Esta protección oficial busca garantizar la so conservación y la del espaciu que lu arrodia.



SIDRERÍA MESÓN SIERO
C. Valeriana León, 25, La Pola Siero
Teléfonu: 985 76 41 84



LA FIGARONA
AS-376, 16, San Pedro La Figarona
Teléfonu: 985 74 15 16



EL POLESU
SIDRERÍA - RESTAURANTE

SIDRERÍA EL POLESU
C. Dr. Facundo Cabeza Lavilla 8, La Pola Siero
Teléfonu: 985 72 00 54

Empreses comprometíes col asturianu



www.nuberu.org
hola@nuberu.org
Teléfonu: 684603474



Puru Remangu
Cai La Estrella 1, baxu izda, Xixón
Teléfonu: 985709205



WWW.NORDESMOVIL.COM

Nordés Móvil
Cai Rubén Darío 2, Les Vegues-
Corvera
Teléfonu: 621260575



Ediciones Trabe - Llibrería Trabe
Cai Fernando Alonso, 17, Uviéu
Teléfonu: 985208206

Faite cola nuesa filoxa

Verasturies.com



En tiendes, llibreríes y CuatroGotes.com

Iviernu, tiempu de mazcaraes

A lo llargo del iviernu, Asturias caltién un conxuntu de celebraciones populares, les mazcaraes. El Guirria, los Aguilandeiros de San Xuan de Villapañada, los Reises del Valledor, Domingu'l Gordu y Sidros y Comedies formen parte d'esti patrimoniu cultural.

En Villapañada, nel conceyu de Grau, los Aguilandeiros de San Xuan siguen una tradición bien estendida n'Asturies: salir cantar aguilandos en Nadal. El grupu percuere les cases del pueblu cantando pieces tradicionales y tocando instrumentos, recibiendo a cambiu comida o pequeños donativos.

Nel Valledor, n'Ayande, los Reises son los protagonistas. Son 11 personaxes en total, estremaos ente los guapos y los feos, 'os d'a roupa boa' y 'os d'a roupa ruía'. Los feos encabecen la comitiva. Al frente siempre 'el choqueiro', qu'anuncia la llegada de 'Os Reises' y ye l'encargáu de protexer a la comparsa, pa que naide-yos quite les sos mázcaras.

Domingu'l Gordu ye una fecha señalada nel calendariu de Rozaes. Los mazcaraos vístense con ropa vieyo ensin vistise de na concreto. Van mui bien tapaos pa que nun los conozan con guantes nes manes y na cabeza con un sombrero o con un picorniu.

A lo último, Sidros y Comedies, en Valdesoto, combinen desfiles, escenes representaes y interacción col públicu. Los Sidros encárguense de animar y provocar, mientres que les Comedies representen situaciones costumistes con humor. La celebración destaca pola organización vecinal y pola implicación de xente de distintes edaes.

Toles estes fiestes comparten un elementu común: son tradiciones populares que siguen vives gracias al esfuerzu de les comunidaes llocales, que les adapten al presente ensin perder el so calter festivu y social.



Llambionaes navidiegues con acentu asturianu

Panduru

¿Un chocolate fechu con base de pan? Quiciabes nun lo esperes, pero ye'l sabor que precisés pone-y al to Nadal pa da-y el toque dulce. Poro, la empresa Panduru fai, con munchu ciñu, esta tableta de chocolate, pan, aceite d'oliva virxe estra y escames de sal, saliendo como resultáu un dulce navidegu pa repitir na compra añu tres añu. Los sabores innovadores nos turroneos ye daqué que tamos viendo nel mercáu nos postreros años y no hai meyor manera de probalos que con un productu totalmente artesanal, asturianu y, amás, sostenible como el Taragañu. Lo meyor de too ye que, por mor d'estes feches navidiegues tan especiales, Panduru prepara lótes con unviós a toa España onde nun puen faltar tampoco les sos galletes a base de pan que tan riques tán. Pandurines, Carboneres, Nozalines, Peñones y Cuquines van acompañase nestos lótes de surtiu. Asegurámoste que van durar bien poco na to casa del bon sabor que tien.



La Ibense

La Ibense posee munchos otros productos más allá de la estrella de la casa, el bombón de nata. Un d'ellos son los turroneos, que dende va unos años puen alcontrar nes sos xeladeríes. Los turroneos de La Ibense ufren al consumidor una calidá única, yá que son tradicionales y artesanales importaos dende Xixona y que cuenten col cuñu de calidá del Conseyu Regulador Xixona y Turrón d'Alacant. Xunto colos sabores de Xixona tradicionales, La Ibense piensa en toos y toes y tamién tien a la to disposición tres variadaes de turroneos ensin sucre: Xixona, Alacant y Chicolate, en tableta de 300 gramos y aptos pa diabéticos, pa que naide quede ensin comer esti productu tan navidegu. Amás, nos sos establecimientos preparen toa mena de cestos, platos, caxes... al to gustu, tamañu y preciu, pa qu'estes fiestes navidiegues nun falte nengún dulce na to mesa.



LABShop, un espaciu pa conocer l'arte y diseñu fechu n'Asturies

Llaboral Centru d'Arte y Creación Industrial volvió asitiase nel epicentru de l'actividá cultural asturiana cola celebración de la edición d'iviernu de LABShop, un eventu yá dafechu consolidáu que combina creación contemporánea, tradición, música, artesanía y propuestes familiares.

Mientras el sábadu 20 y el domingu 21 d'avientu, miles de persones pasaron pel centru xixonés pa esfrutar d'una programación gratuita, diversa y pensada pa tolos públicos.

Dende primer hora del sábadu, l'ambiente en Llaboral foi'l de les grandes ocasiones. La xornada abrió col alderique-colóqui dedicáu a les muyeres na lliteratura asturiana, una propuesta que punxo'l focu na creación lliteraria dende una perspectiva de xéneru y territoriu, sorrayando'l compromisu de LABShop cola reflexón cultural y el pensamientu críticu, más allá del formatu de mercáu creativu.

A lo llargo del día, el públicu pudo participar n'actividaes que combinaron tradición y contemporaneidá, unu de los sellos característicos del eventu. El taller de baile asturianu, celebráu en zona chill out, convivio con propuestes de cultura urbana y participativa como'l CosPlay LABShop, qu'incluyó charra, pasarela y concursu y convirtiósenu de los espacios más allegaos de la fin de selmana.

Les actividaes empobinaes a un públicu familiar y xuvenil tuvieron un papel destacáu. Los pintacares, activos mientres delles hores na Nave, y el taller *¿Qué pinta un poema?*, nel que los asistentes pudieron llevase un poema acompañáu d'una ilustración orixinal, reforzaron el calter abiertu, creativu y experiencial de LABShop, onde'l públicu participó viviegamente nos procesos creativos.





La música volvió ser uno de los grandes ejes del programa. El sábado pela tarde-noche, los conciertos de d'Antonio Irún y los Lobos y Los Acebos enllenaron la zona chill out y punxeron ritmu a una xornada marcada pola alta arribación de públicu y un ambiente festivu y cercanu. Les actuaciones sirvieron como puntu d'alcuentru interxeneracional y confirmaron l'atractivu de LABShop como espaciu pal directu nun contestu cultural y non puramente musical.

El domingu caltuvo'l pulsu de la programación dende la mañana, con especial atención al públicu infantil y familiar. Les sesiones de narración oral de Tras la Puerta Títeres, dirixies a neños y neñes de distintos edaes, llograron enllenar l'espaciu escénicu y crear momentos d'escucha compartida nuna redolada cuidada y participativa. De sigüu, el taller musical *¿Trai la pandereta!*, al cargu de Pandereteres de Somiedo, convirtió la mañana nuna celebración colectiva del ritmu y la tradición, con una fuerte implicación del públicu.

Mientras la tarde del domingu tornaron dalgunes de les actividaes más esitosos del sábado, como'l CosPlay LABShop y el taller *¿Qué pinta un poema?*, lo que dexó que nuevos públicos pudieren sumase a propuestas yá consolidaes dentro del eventu. Esta repetición d'actividaes, lloñe de restar interés, reforzó la sensación de continuidá y curiáu na programación.

Unu de los momentos más destacaos del domingu foi la proyección de "Valle Blanco, Gallu Negru", d'Alex Galán, acompañada d'un coloqui y un acercamientu al procesu creativu. L'actividá atraxo a un públicu interesáu nel cine documental y d'autor, y sorrayó'l compromisu de LABShop col audiovisual como ferramienta de memoria, reflexón y diálogu col territoriu.

El zarru de la fin de selmana llegó de la mano de la música, col conciertu de Luis Fercán, que punxo'l broche final a una edición marcada pola diversidá de públicos y l'alta participación. La so actuación, nun ambiente cercanu y afayadizu, sirvió como despedida perfecta para dos díes intensos d'actividá cultural.

Más allá del programa d'actividaes, LABShop volvió destacar pela so amplia zona de mercáu creativu, con más de 95 puestos d'artesanos, diseñadores y creadores, qu'ufiertaron propuestas de cerámica, ilustración, xoyería, moda, gráfica y oxetu. A ello sumáronse esposiciones, talleres, l'espaciu PlayLAB, la zona gastro y la terraza, configurando una esperiencia completa que convidaba a permanecer nel centru mientres hores.

Cuestionariu

¿Qué sabes del iviernu asturianu?

1. ¿Ónde ta asitiada la pista de xelu esti añu n'Avilés?

- a. Nel Parque Ferrera
- b. En Versailles
- c. En La Esposición

2. ¿Cómo se llama la editorial nueva creada nel conceyu de Grau?

- a. Prámara
- b. Cubia
- c. Páramo

3. ¿Cuántos años de cultura cumple El Llar de Corvera?

- a. 75 años
- b. 50 años
- c. 25 años

4. ¿Qué conceyu celebra una feria medieval n'ochobre?

- a. Salas
- b. Grau
- c. Ayer

5. ¿Quién escribió "La edá de la memoria"?

- a. María Esther García López
- b. Esther Prieto
- c. Miguel Rojo

6. ¿Cómo se llama l'amigu insepartable de l'Abeya Maya?

- a. Willy
- b. Maxi
- c. Nel

7. ¿Cuál nun ye una tradición navidega asturiana?

- a. L'Anguleru
- b. Nataliegu
- c. Caga tió

8. ¿Ónde ta'l Monesteriu d'Oubona?

- a. En Tinéu
- b. En Cangas del Narcea
- c. N'Eilao

9. ¿En qué conceyu ta'l Teixu de Bermiegu?

- a. En Teberga
- b. En Quirós
- c. En L.lena

10. ¿Ónde ta'l Muséu de la Emigración d'Asturies?

- a. En Colunga
- b. En Ribadavia
- c. En Colombres



Faite col mapa de los conceyos d'Asturies

Verasturies.com



A la venta en Cuatro Gotes y en librerías.



mamatayoe

Diseño fechu n'Asturies
www.mamatayoe.com



Principáu
d'Asturies